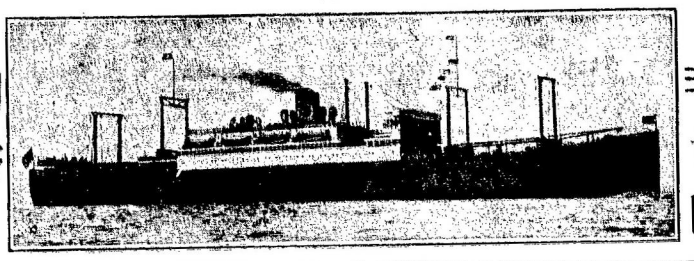
啓者 本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭頭草毡床位寬濶電灯光明冷自煖籠熱有風扇船上地方潔淨福盡優美茶水豐足招呼特別週到准行十天為太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥 ○代統○

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



每逢三天一水船
▲由域開返港日期船期
仄臣總○ 三月十五號
者化臣總○ 三月廿七
架蘭總○ 四月八號
尾地臣總○ 四月二十號
麥根利總○ 五月二號

到香港 由域開來港日期
Lee Hong Chong Co. 538 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 636 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

另設有特別大艙女位價甚相宜

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.C.
諸老歎製最新英國章程 代售馬利公司利害
雲埠大華印務局
請來
雲埠大華印務局
鷄眼 司理
藥馬玉球 每包價銀三毛 黃廣權 余堯中 謹啓

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver. B.C.
高雲 埠華
本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂壽丹丸散常備金耳環茵陳跌打牛胆牛腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭等售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二號 ▲喊線（矢廠）一四三一
司理人黃雲滉 黃信德 余朋南 甄永霖 啓
寶生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生
大力自來精
特製四元加料三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱為强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女光後天虛均奇效○鼎市上壯陽藥之燥腎潤精有伊士者判天淵

霖交大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖式樣最可貴之童子趁始罅外大褸由上等縫匠用趁始罅布料而成為本市之獨一者也其衣裡用紅色法蘭絨号數由廿号至廿八号定價十元
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖軒新圖
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey 4113 Vancouver, B.C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
辦到7粒花樣奇奇悅目非常工作精工遲邊諸君贊賞如蒙光顧快捷妥當為尚
▲印條圖章樣式函索奉贈
雲埠片打街東門第一五八號半
司理人林立棠啓

告讀粉米糯司公魚尤譚榮
本號所出粉米糯粉之品法者凡讀書勤勞技工作者及思慮太過者能經消腦補腦補動神經作用改生功能使人神性惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓竭遺精耳鳴腰部酸痛失聰徐遲遺失聰此腦部之壞人多未知日久失治流為癲癇痴世名醫十雖救一此症於美洲發現尤為良可惜為此丸神奇莫測不獨能醫治壞腦之人與能增元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵鞭其陽具生成鞭骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋腎之性以固精肥以人參全氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久益見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右乾坤欲水美人陣頭鐵甲軍床頭枕畔當備著之（用法）每服三錢 每日一服 茶酒下 飯下更佳 忌吹茶瓜果○

榮茸燕窩開胃藥水 每瓶銀一元 壯陽採戰忍精丸 每瓶銀一元 種子揭被香丸 每盒銀一元 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每盒銀五元 立止遠年虛濁補腦膏後丸 每盒銀一元 久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜久合致大丸 每盒銀二元五毛 立消雙單鵝喉保命散 每盒四元 一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 屢驗紅白痢症散每罐銀一元五 百日可醫擅紅散 每盒銀一元 婦科連瘀白帶丸 每盒銀二元 止痛如神散每盒二元每料四元 安睡寧神清魂丸 每盒銀一元 自製八寶光明上上眼藥每罐毛 立止吐血衄血便血藥散每盒毛 參茸珠寶四靈集 每盒銀五元 書閣香濃種子丸 每盒銀五元 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元 半打五元
○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芭蕉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止病收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱為搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病悉醫贊成大慈謹此忠告
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 扶榮藥局藥元春啓
參茸六兩庄銀五元
此丸治濁初起即見功增壯陽益之品法者凡讀書勤勞技工作者及思慮太過者能經消腦補補動神經作用改生功能使人神性惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓竭遺精耳鳴腰部酸痛失聰徐遲遺失聰此腦部之壞人多未知日久失治流為癲癇痴世名醫十雖救一此症於美洲發現尤為良可惜為此丸神奇莫測不獨能醫治壞腦之人與能增元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵鞭其陽具生成鞭骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋腎之性以固精肥以人參全氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久益見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右乾坤欲水美人陣頭鐵甲軍床頭枕畔當備著之（用法）每服三錢 每日一服 茶酒下 飯下更佳 忌吹茶瓜果○

▲○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有自藥各帖十Pax可以調治之此藥每盒銀 凡購服 盒即病可霍然矣
此藥乃放在口服食藥淨味和并無雜入惡品 此藥在肚內即起變化去毒并無痛苦之處此藥為著名醫生發明服此藥而癒者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.P.寄十
▲服法 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水冲服
連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲高 輔行公司 埠華
大帮唐山臘味又到
沙田柚 柑橙 大蕉
以及各生口水貨俱全遠近惠顧無任歡迎
Lo Hung Co.
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
電話（摩詩）三四四零

▲○▲源隆遷舖擴張生意廣告
源隆維記 利埠
YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B.C. Can.
本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊羨各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀兩快捷妥當茲為擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八自三十三號倘有委托照此賜來便即妥收願諸君留意垂顧
司理 何文 陳漢 啓

▲○▲買正西種茵陳跌打請來
啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大帮者作發行價批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下列住址附來從速寄上
馬仔修啓
Sam Hop P.O. Box 218 Rossland B.C.

▲寓客注意
啓者本旅館除設一年各界人士旅寄外各種和便內有房間間間有冷熱水洗澡房有電話線利用現定價導客位一宿收銀一元半上等一晝夜銀一元半一晝夜銀由九毛以上此佈
雲高化塘
埠市旅館有人啓
Hotel West Ltd.
44 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs

廣利泰
▲鐵鋪鐵牛
本號設在片打街東原日門牌六十號今遷往一百四十一號開張專辦埠內各油糖茶米京菓什貨海味蘇杭雜貨鑼鼓物日逐用品俱齊發行零沽批價從廉以圖久遠交易請君光顧極表歡迎
▲鐵線（矢廠）三三六六
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2026
P.O. Box 803
Vancouver, B.C.
雲高廣利泰
鄭華照 鄭廣耀 代理人 謹啓

強種自來精
（強）（種）（自）（來）（精）
（壯）（陽）（生）（產）（元）（春）（精）
定價 每一罐銀一元 每三罐銀六元 發售處
美國每罐加二毛郵費 外國每罐加二毛郵費
參茸三鞭補腎丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
鹿鹿二仙固真丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
有夢遺精固本丸 每罐銀一元 半料一元
無夢遺精蛤蚧丸 每罐銀一元 半料一元
加料揭被合歡膏 每罐銀五元 半料三元
婦科通經種子靈麟丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
久戰五鞭腎力丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
龍涎香化痰止咳丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
立止小腸痛氣攻心丸 每盒銀一元半 半料一元 半料五元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
包愈痔疔花柳瘡珠藥線 每料銀五元
魚口橫弦巳潰去腐生肌 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
龍涎香化痰止咳丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
立止小腸痛氣攻心丸 每盒銀一元半 半料一元 半料五元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
打消魚口橫弦便毒丸 每罐銀一元半 半料一元 半料五元
戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
打消魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳濁膿汁去蝕穀毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗撲皮膚濕癢療痲去毒藥水 每罐銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每罐銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擴鈦堅砥中流）每盒銀五元
熊膽遍血丸 每盒六兩庄銀五元
求子有法 一索得男
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.